

Der Nicht-Organspendeausweis in Polnisch

Urlaubszeit ist Auslandszeit.

Wenn Sie im Ausland sind gilt immer das jeweilige Länderrecht. Daher ist es ratsam den Nicht-Organspendeausweis in der entsprechenden Landessprache auszufüllen und zu Ihren Reisepapieren zu legen. So kann Ihre persönliche Entscheidung im Ereignisfall verstanden und beachtet werden.



The image shows two versions of the Non-Organ Donor Card. The left version is in Polish (orange background) and the right version is in English (blue background). Both cards contain the same information in their respective languages.

Polish Version (Left):

- Logo: Blue cross in a white circle.
- Text: **BRAK DAWNICTWA NARZĄDÓW** (No organ donation), **NIE dla dawstwa narządów i tkanek** (Not for organ and tissue donation), **wg. do sekcji ustawy o przeszczepianiu** (according to the section of the transplant law).
- Statement: **NIE, NIE CHCĘ, ABY POBRANO NARZĄDY LUB TKANKĘ Z MOJEGO CIAŁA** (No, I do not want organs or tissues to be taken from my body).
- Fields: Nazwisko, Imię (Surname, First name), Data urodzenia (Date of birth), Ulica (Street), Kod pocztowy, miasto (Post code, city).

English Version (Right):

- Text: **NIE DAWCĄ NARZĄDÓW ANI TKANK** (Not an organ or tissue donor).
- Field: Podpis (Signature).
- Logo: Polish flag (PL) with stars.
- Text: **Swim podpisem potwierdzam, że podjęłem tę decyzję z własnej, nieprzymuszanej woli** (I confirm with my signature that I made this decision of my own free will).
- Text: **He e donor na organi - Ikke organdonor-Mitte elundidoonor - Ei elinluovuttaja - Pas donneur d'organe - Όχι δότης οργάνων - Ní deontóir orgán - Non donatore di organi - Nije donator organa - Nav organu donors - Ne organy donoras - Bukan penderma organ - Geen orgaandonor - ناهي عوربان عوربان - 不是器官捐贈者 - He donator organiv - Nie dawca organów - Não é doador de órgãos - Nu donator de organe - He donator organov - Inte organdonator - Inte organdonator - Ne darovalec organov - No donante de órganos - Ne dárce orgánů - Organ bağışçısı değil - Nem szervdonor - Kein Organspender**

So einfach geht es:

Vor dem Drucken noch Ihre Daten in die vorgegebenen Felder eingeben. So kann jeder das geschriebene lesen.

- 1.) Ausfüllen
- 2.) Ausdrucken
- 3.) Ausschneiden
- 4.) Falten
- 5.) Unterschreiben
- 6.) Zu den Reisepapieren legen. Am besten an dem Platz, an dem sich Ihr Reisepass oder Personalausweis befindet.

HINWEIS: Der Ausweis wird an keiner offiziellen Stelle registriert oder hinterlegt. Aus diesem Grund sollten Sie ihn immer bei sich tragen und Freunden und Angehörigen von Ihrer Entscheidung erzählen.

Unter www.organspendeausweis.net bekommen Sie auch den Nichtspenderausweis als Plastikkarte in Kreditkartenformat für einen Selbstkostenpreis von 24,90€ inkl. Versand.